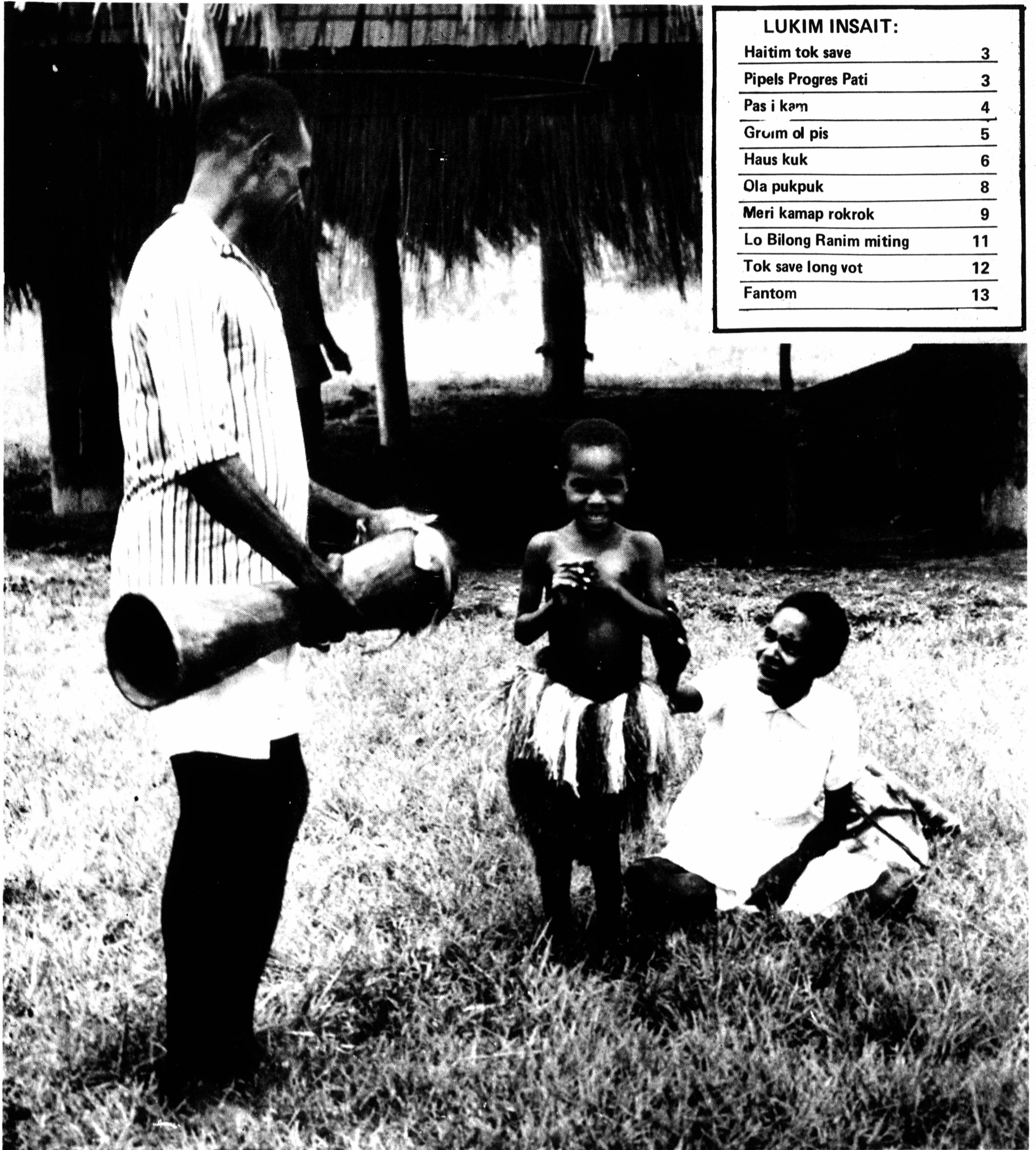




NO KEN LUSIM SINGSING TUMBUNA



LUKIM INSAIT:

Haitim tok save	3
Pipels Progres Pati	3
Pas i kam	4
Grom ol pis	5
Haus kuk	6
Ola pukpuk	8
Meri kamap rokrok	9
Lo Bilong Ranim miting	11
Tok save long vot	12
Fantom	13



Poto antap i soim Mesa M. Kiso bilong Difens Fos, em bai wasman bilong Kwin Elisabet long olgeta taim em i stap long Papua Niugini.

Mesa Kiso em i kampani komanda. Em i kam long Rigo long Sentral Provins. Na em i stap long Moem Bareks long Wewak.

Long pasin bilong tude long planti kantri, long Englan tu - na long planti arapela kantri aninit long kwin - bai ol i prinim na penim olkain poto bilong kwin na tok save bilong tingim dispela holide bilong kwin i winim 25 yia pinis long wok kwin bilong em.

Long dispela pes mipela i prinim sampela eksampel. Na bai kain poto olsem i kamap long ol plet na T siot na medal na stem na planti arapela samting yumi save yusim long haus.

Dipatmen long biktaun London long Englan, em i save bosim ol wok turis, i wari bai planti liklik kampani bilong ol arapela kantri i wokim kain samting olsem na putim narapela prais long en. Olsem dispela turis dipatmen i bin putim sain bilong em stret antap long 65 kain kain samting i ken karim nem bilong kwin. Dispela T siot yu lukim long dispela pes, em i kisim orait bilong Turis dipatmen.



PASIN BILONG HAITIM TOK SAVE

Olgeta dipatmen bilong gavman i gat wanpela ofisa i save wok long givimautim ol kain kain tok save bilong dipatmen bilong em bai planti manmeri moa i ken lukim.

Em i smat. Sapos ol pipel i longlong long wok bilong wanpela dipatmen bilong gavman, bai ol aidia bilong ol i go long dispela dipatmen i kranki. Olsem ofisa ya i mas wok long tokaut klia.

Tasol mipela i bin painim planti hetman insait long ol dipatmen bilong gavman long Port Moresby i ting olsem: sapos mipela i gat sampela nius o sampela tok save, mipela i save putim tasol insait long ol tok Inglis niuspepa, na bai olgeta pipel bilong Papua Niugini inap lukim.

Giaman bilong ol. I no gat 1% bai lukim. Em i min i no gat wanpela man bilong olgeta 100 bai lukim. Tok save ya bai popaia long 99 bilong olgeta 100 manmeri. Olsem tasol tok save i hait long ol. Na sapos em i hait, olsem wanem em i tok save?

Man i laik mekim tok save i kamap tru long ol pipel, em i mas yusim olgeta bikpela tok ples ol pipel i save long en. Em i no ken lusim tok Pisin na tok Motu na stap long tok Inglis tasol. Nogat.

Yu wet. Bai ol dispela bikman i yusim tok Inglis tasol, taim ol i resis insait long ileksen? Nogat tru. Ol i save pinis, tok Inglis i no save winim ol vot. Tok Inglis i no save winim man bilong ples. Ol bai yusim tok Pisin, na tok Motu, na tok Enga, na tok Kuman, na tok Kuanua.....

Sore, pren. Tok Inglis em i tok bilong ol skulmanki. Tasol em i no tok ples bilong ol bikpela manmeri bilong Papua Niugini, em ol manmeri i save vot, em ol manmeri i bun bilong kantri, em ol manmeri i gat laik tru long kisim tok save bilong ol dipatmen bilong gavman.

Watpo pasim rot bilong ol? Watpo westim mani long tok Inglis tasol?



Mista Sergius Arek, M. P.

Pipels Progres Pati

SAMPELA KENDIDET BAI NO EGENSIM

Long 22 de bilong mun Februeri, Pipels Progres Pati i bin pinisim miting long Lae na makim pinis 65 kendidet memba bilong en long sanap long ileksen.

Na tu pati i bin tok, ol dispela kendidet memba bai i no inap long egensim Rijonal Memba bilong Is Sepik, Mista Michael Somare, Mista Barry Holloway (Isten Hailans), Mista Ebia Olewale (South Fly), na Mista Nairpuri Maina (Westen Rijonal).

Seketeri bilong Pablik Sevis Asosiesen, Mista Jacob Lemeki, bai i sanap long Samarai-Murua ilektoret bilong Milne Bay. I gat 4-pela arapela sinia pablik seven olsem Jacob tu i sanap makim Pipels Progres Pati long ileksen. Em hia nem bilong ol:

Mista Noel Levi, Seketeri bilong Difens, Mista John Noel, Asisten Seketeri bilong Polisi Seketeriat long Dipatmen bilong Praim Minista, na Mista Siump Kavani, Ekting Dairekta bilong Nesenel Spots, Kal-

sa, na Yut Dvelopmen, na namba wan ofisa wantaim Foren Afeas Dipatmen em Mista Wiwa Karowoi.

Mista Stanis Toliman i bin senisim ilektoret bilong en na i laik sanap egensim Mista John Kaputin long Rabaul long Rabaul Open.

Presiden bilong Pipels Progres Pati, Mista Sergius Arek, i no laik sanap long ileksen olsem na Kingsley Gegeyo, wanpela pater bilong Anglikan. Os i bin kisim ples bilong em.

Em hia sampela moa

kendidet memba bilong Pipels Progres Pati: Mista Chan (Namatanai), Mista Jephcott (Madang), Mista Poe (Rai Coast), Mista Mola (Not Bougainville), Mista John Maneke (Wes Nu Briten), Mista Paulus Harepa (Bougainville), na Mista Raphael Niniku (Sentral Bougainville).

Pipel Progres Pati i bin makim Mista Leo Kipalan long sanap long Wabag Open na egensim Oposisen Lida, Sir Tei Abal. Na Mista Nenik Pasul bai sanap long nupela ilektoret Kandei Porgera bilong Enga.

PAS I KAM LONG OL PIPEL

OL NES TOK BEK

Dia Edita - Nau mipela i laik bekim pas bilong brata ya Konstabol I. Kauma. Wel brata, yu ting nes em isi wok o wanem?

Yu ting yu bai wok long haus sik, ating yu lusim wok bilong yu na kam joinim mipela. Ating yu stap long taun na yu no save long hailans. Ating yu traim na tanim redio bilong yu long ol redio stesin long Hagen, Kundiawa, Mendi, na ol arapela tu. Bai yu harim hamas taim ol i dring na pait.

Em inap long mipela nes i ken kisim pe long ol dispela man tu, na mipela i ken helpim ol arapela man tu long haus sik. Ating yu konstabol tasol yu no save long ol dispela lo.

Sori brata, yu ting dring em i gutpela samting? Mipela i no wari long mani bilong dispela man husat i dring. Tasol mipela i wari tru long laip bilong yupela.

Yes, em i rait long ol nes i ken tok olsem, long wanem mipela i hatwok tru long lukautim ol spakman.

Ating, brata, yu no sori long ol nes liklik, ating i luk olsem yu i no gat wanpela susa bilong yu i stap long nes skul.

Brata, sapos bel bilong yu i kaskas tru, rait tasol i kam long mipela.

Rebecca K., Rosella K., na Jenet W./Saten Hailans.

WARI LONG OL SAINA LONG MORESBY

Dia Edita - Em hia mi gat wanpela wari. I no wari olsem bilong mi tasol. Nogat. Dispela wari bilong mipela olgeta pipel nau i wok long ol Saina. Insait long Papua Niugini, mi save lukim planti Saina Bisnisman i save wokim gut bisnis olsem stua o sampela arapela bisnis.

Mi gat wari long wanem,

insait long PNG i gat planti Sainaman ol i bin laikim tumas long PNG. Ol brata mi yet mi wok long ol Saina inap 5-pela yia nau. Tasol mi save lukim i gat kain kain toktok i save kamap long maus bilong ol.

Brata yu mas save, sapos Sainaman i lusim yu long wok na dispela taim bai yu belhat nogut tru. Na yu laik bai yu i go long ol Uni. Woka. Yu laik bai ol i mas helpim yu. Tasol i no inap long man bilong Uni bai helpim yu. Long wanem? Em i wantok bilong Uni em i bin hangre, em i no bin i gat smok, na em i bin i go long stua bilong Sainaman.

PLISMAN HELPIM PLISMAN

Dia Edita - Nau mi i gat liklik wari na mi laik tokaut i go long Wantok Niuspepa, na yu wanem plisman na ol arapela wantok i ken ritim na lukim na bhainim.

Mi yet mi wanpela wokman bilong gavman. Tasol mi bin spak long pablik ples na long ai bilong ol planti man na meri, mi tok nogut wantaim na ol plisman. Ol i bin kisim mi na kotim mi kwik.

Dia Edita - Mi lukim wanpela pasin i no stret long ai bilong mi. Mi oltaim lukim ol liklik pikinini tu ol i save dringim bia.

Ol i save tok olsem: Bia em i olsem wara tru bilong mipela. Man! Mi harim dispela tok na mi pilim bia i kamap hia long Erave Sab Provins.

Wanpela taim sampela pikinini ol i dring planti na ol i kam spak long ai bilong planti pipel na i no stret long mi. Krismas bilong ol em i olsem 9, 10, 11 yia tasol.

Man! I no stretpela pasin yumi soim long ol tarangu pipel bilong yumi. Dispela pasin bilong dring na spak em i gutpela pasin o olsem wanem? Man yu dring tu-

Na dispela Saina i bin pren long em long wanpela smok, bikpela paket Cambridge em i fri tasol. Olsem na i no inap long helpim yu, tarangu.

Em i mas laik harim tok bilong pren bilong em na i mas rausim yu stret. Tasol i no gat bikpela rong yu bin mekim. I no gat tru. Na nau yu bai hatwok long painim nupela wok na mekim planti pasindia tumas long taun. Em i mas lukim ol Saina ol i save mauswara tumas long toktok wantaim ol Yuni.

Em tasol liklik wari bilong mi, na wantaim lain bilong mi.

M. Wateamano,
Boroko.

Tasol mi lukim ol plisman yet i no bin kotim plisman i spak long pablik ples. Ol i larim em i go.

Em olsem wanem? Yumi ol man nating i bosim lo o ol plisman i bosim olgeta lo?

Na sapos yu husat i ting em i gutpela, orait, bekim pas i go long Wantok Nius long Edita na mi ken lukim. Em tasol tok bilong mi nau.

Luai Ponk,
Grin Riva/W.S.P.

PIKININI I SPAK

mas yu save kisim sampela protin o strong long bodi bilong yu tu a?

Sapos yu ting i gat gutpela protin i stap long en, orait, dring inap long skel bilong yu. Na putim emti botol insait long hul pipia o graun. Em i gutpela pasin bilong lukautim kantri o provins o viles bilong yumi.

Plis tingting gut. Planti kain trabel i save kamap long grinpela botol. Sapos yu husat i bel hevi long dispela toktok bilong mi, orait, raitim pas tasol i go long Wantok Niuspepa.

Vincent W. Kepo,
Erave/S.H.P.

Salim pas i kam.
Wantok
Box 1982
Boroko

OL TOK PISIN SKUL

Dia Edita - Bipo tru, ol waitskin i kamap long Papua Niugini, long dispela taim yumi PNG manmeri i toktok wantaim ol waitskin long wanem tokples? Tok inglis, o tok pisin? Ating mi pilim tok pisin i kamap namba wan tok ples tru long yumi PNG em long nupela taim tru.

Nau yupela minista bilong PNG i tingim em i tru ya. Yumi olgeta man bilong PNG i tingim tu. Dispela Tok Pisin i kamap long as ples bilong yumi stret nau.

Yumi olgeta i klia long dispela. Tok pisin i goaut na givim save long ol manmeri long politikal bilong gavman, na wok bilong kantri tu. Em long kain kain rot:

1. Long redio tok i go long olgeta ples.
2. Tok pisin i goaut long Niuspepa
3. Yumi wan wan man i toktok wantaim arapela man i kam long narapela provins.

Olsem na dispela ol provins i gat skul long tok pisin: Lae, Madang, Goroka, Hagen, Simbu, Finshafen. Ol dispela provins tok pisin skul i stap.

Yupela kaunsil i mas helpim. Em i tok ples bi-

long yu stret. Sapos yupela pesman i givim baksait long tok pisin skul, planti pikinini manmeri bilong hailans bai i no save rit na rait na kisim save long wok bilong kantri na save wok bilong bisnis tu.

Tok pisin skul i givim save long ol pikinini long kain kain wok. Sapos husat pesman bilong gavman i no klia, orait mi laik bai yupela lukim olkain save ol pikinini i save kisim long tok pisin skul: Namba, Sosel Stadi, Wok Didiman na Wok Kuskus, Tok bilong God na pasin bilong lukautim viles. Dispela okain save tok pisin skul i save lainim. Olgeta brata, yupela i ting wanem?

Em i wanpela skul nogut o?

Yumi traim helpim tokples bilong yumi stret, brata.

Zaweikaepni,
Mt. Hagen.

STORI TUMBUNA

BILONG NAU

Dia Edita - Hia mi gat wanpela tumbuna stori mi laik bai yupela i putim insait long Wantok Niuspepa. Nem bilong stori ol i kolim Tuama. Em long tok ples yet ya. Na long tok pisin ol i kolim wail limbum.

Bipo bipo tru man i no kamap na dispela wail limbum i kamap pas tru. Na olgeta pipel i rispektim dispela wail limbum olsem god.

Long 1976 em indai na olgeta man long ples Amaki i kisim sik inap long 2-pela mun olgeta. Nau dispela wail limbum i drai pinis tasol em i sta yet Em tasol tumbuna stori bilong mi.

Alphonse Asambango,
Amaki/E.S.P.



Fam bilong groim pis

Bihain liklik bai olgeta wara na riva bilong Hailans inap i gat planti pis. Wara hia i klin tru na i kol na i gat gutpela kaikai bilong wangepela kain naispela pis i gat kala na i swit moa long kaikai. Pis ya ol waitman i kolim traout (trout) long Tok Inglis. Dispela pis inap long kisim hevi inap long 14 paun. Na em i save gro hariap long ol wara bilong Hailans. Tude i gat planti liklik i stap long Baiyer Riva klostu long Mt. Hagen; na tu long Saten Hailans i gat planti liklik. Long hap bilong Goroka ol i gat wangepela fam bilong groim ol dispela kain pis.

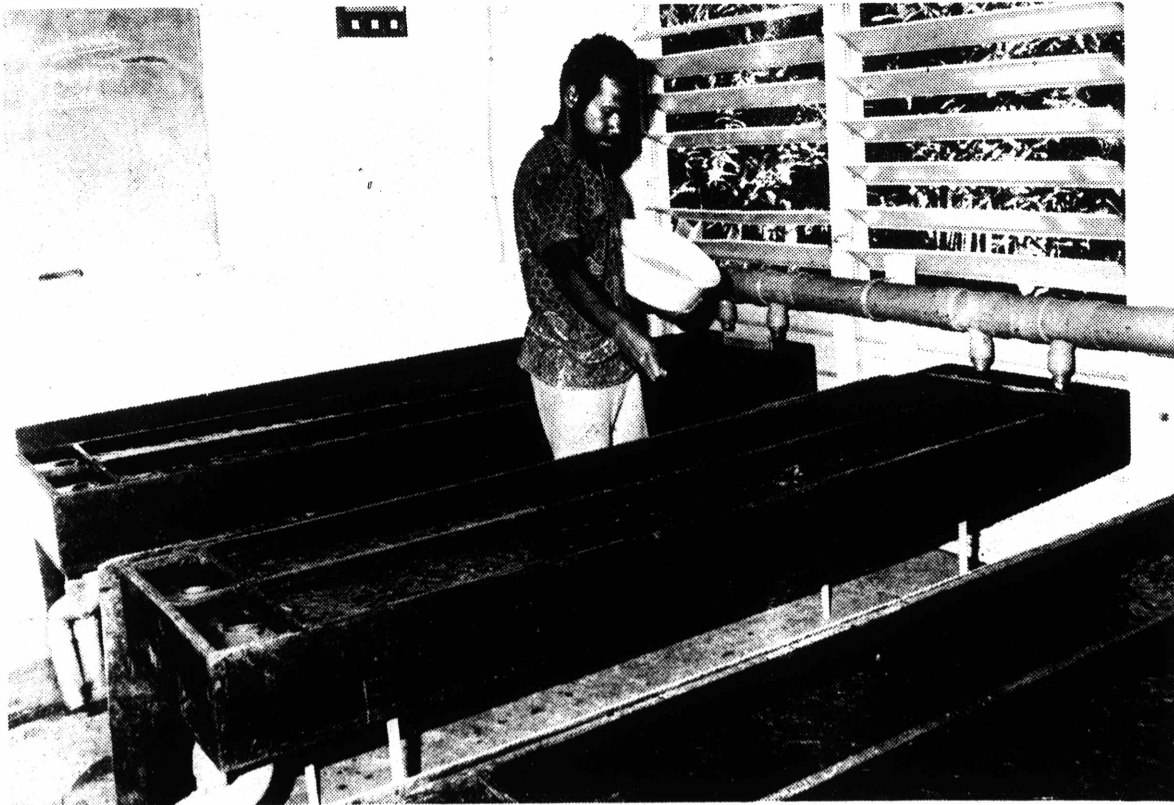
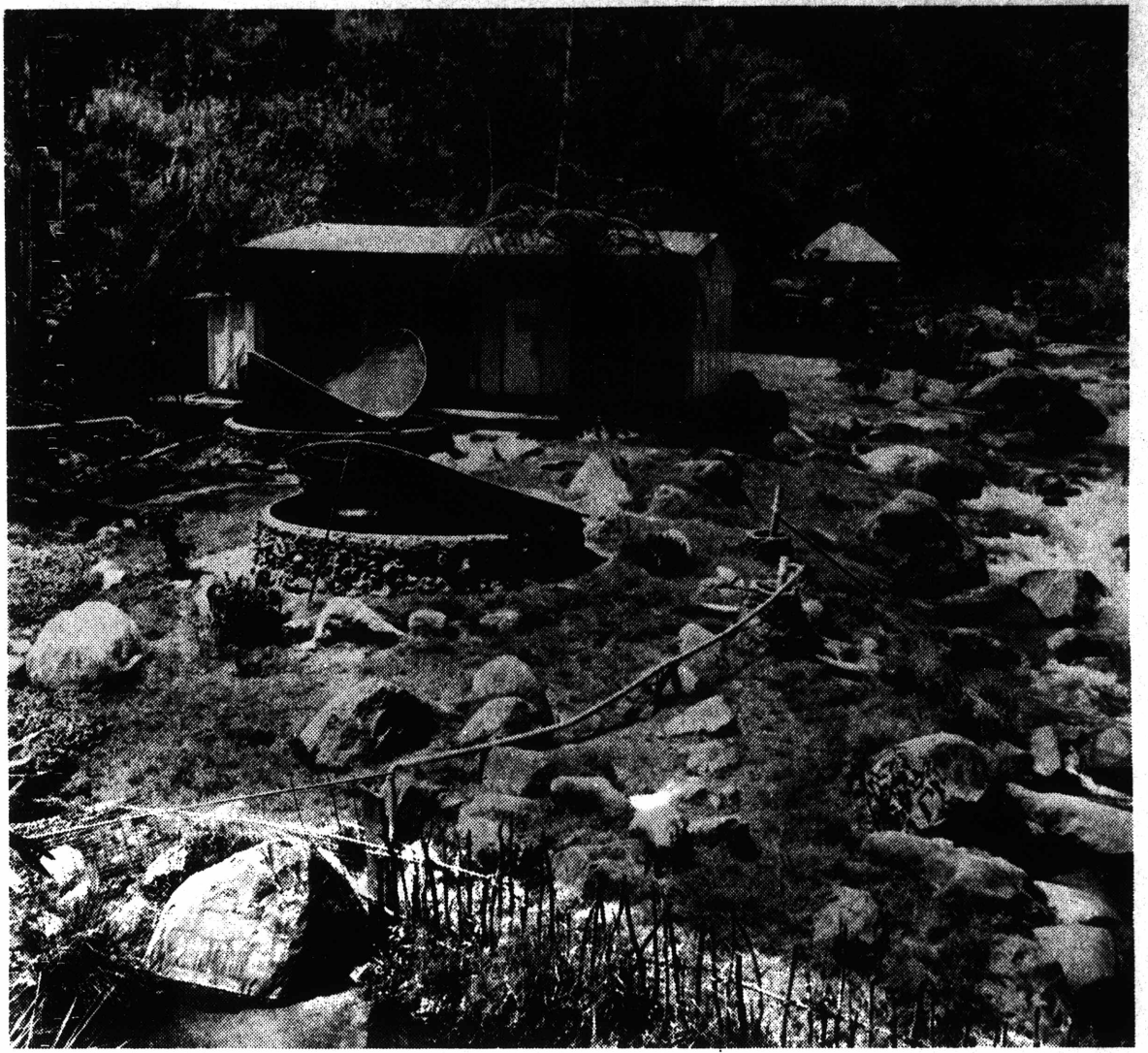
Dispela fam i stap klostu long Kotuni Riva, i no longwe tumas long Goroka. Fam ya i gat 5-pela liklik raunwara. Bikpela raunwara em i olsem haus

bilong 42,000 bikpela pis. Long wan wan aua ol dispela pis i save kaikai 6 paun bret na kain kaikai yumi save givim long ol paul.

Tripela liklik raunwara i bilong groim ol pikinini pis. Ol i save kamap long kiau, pis mama i putim nabaut long wara. Na ol tu i save kaikai ol liklik hap bret.

Bihain long wan yia hap ol inap long kaikai. Ol man i kisim ol long umben na kilim bilong kaikai. Sampela ol i salim stret long maket bilong Goroka na sampela ol i putim long frisa na salim i go long ol hotel nabaut long PNG.

Tupela waitman i wok long ples balus bilong Goroka i bin kirapim dispela



fam bilong ol pis long 1973. Mista David Hunter em i man i stap long taua long ples balus long Goroka na i bosim go na kam bilong ol balus. Mista Ian Holder, poroman bilong em long dispela bisnis, em i hetman bilong Air Niugini long Goroka. Tupela i bin putim K46,000 insait long kampani na inap nau ol i bin winim bek K27,000 tasol.

Provinsal gavman bilong Isten Hailans i bin putim K5000 insait long dispela wok na i laik putim narapela K5,000. Provinsal gavman i laik putim ol pikinini pis insait long ol wara bilong provins, bai ol

yet i ken kamap planti na ol pipel i ken painim gutpela kaikai tru. Inap nau Provinsal gavman i bin putim nambaut moa olsem 160,000 pikinini pis long ol wara.

Long planti kantri olsem Saina, ol pipel i save wokim liklik raunwara klostu long haus bilong ol, na ol i save groim ol pis hariap tru long ol pipia kaikai. Pis em i gutpela kaikai tru.

Sapos yu laik painim ol lapun tru bilong Papua Niugini yu go tasol long ol ailan. Ating pasin bilong kaikai planti pis na ol samting bilong wara i save helpim ol long kamap lapun olgeta.



“Coke em i samting tru”



N.G.I. INDUSTRIES LAE, AUTHORISED BOTTLERS OF COCA-COLA AND FANTA.

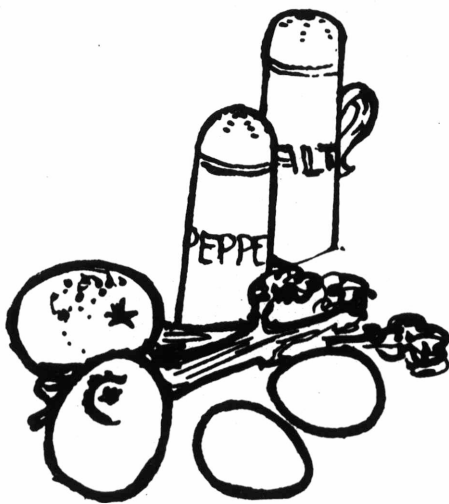


*Kukim olgeta
kaikai long
PAWA*

**SOSPEN
MUMU**

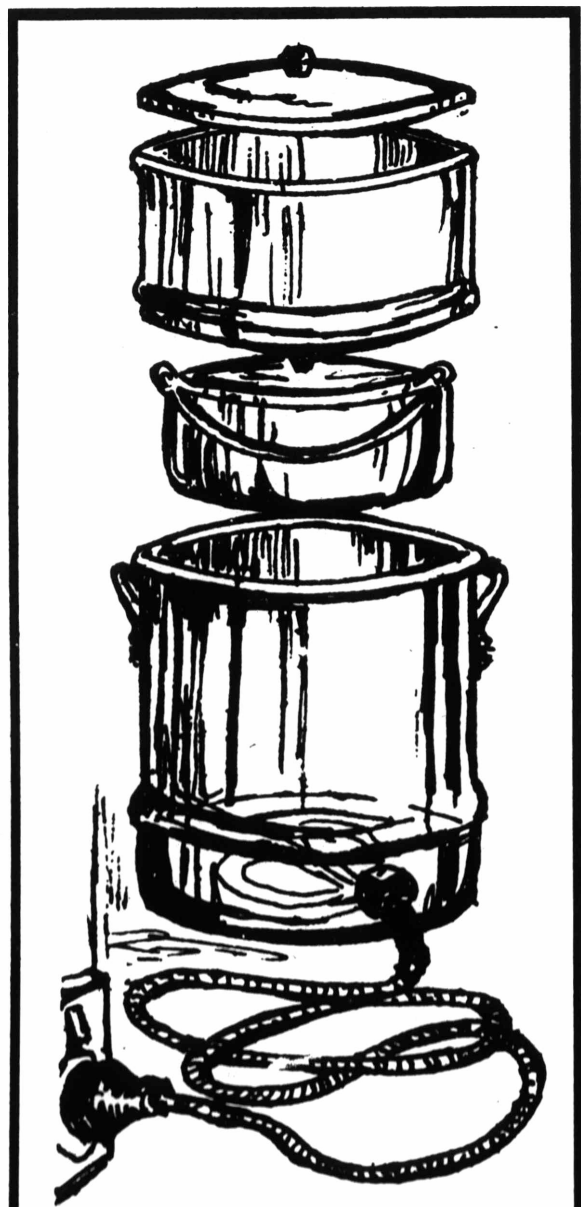
NAU
I GAT
WANPELA
SOSPEN LEKTRIK
I GAT
3-PELA RUM
BILONG EN

- Yu ken kukim 3-pela kain kaikai wantaim
- Yu ken kukim kaikai bilong 4-pela pipel insait long wan hap aua
- Yu no mas lukaut bai kaikai bilong yu i paia
- Yu pulimapim kaikai tasol long sospen bilong en stret, na tanim pawa na larim i kuk i stap
- Sapos wara i pinis na waia insait i hat tumas, bilong em yet em i rausim pawa.
- Pasin na aidia bilong dispela sospen mumu em i bihainim pasin bilong dispela kain jak i save boilim wara
- Maski long paia na smok na kerosin
- Sospen mumu i klin, i hariap tru, i yusim liklik pawa tasol
- Yu ken wokim mumu insait long haus bilong yu



**LUKLUK I GO INSAIT
LONG SOSPEN MUMU**

- 1.) Sospen antap tru em i bikpela na i bilong kukim ol bikpela samting olsem taro, yam, kaukau, tapiok, pitpit, bin, kabis. Smok bilong wara i boil daunbilo long as sospen i go antap na i kukim ol dispela kaikai long pasin bilong mumu stret.
- 2.) Sospen namel em i smolpela na i gat ai na han bilong en yu ken kukim ol strongpela samting olsem mit na pis na kakaruk na kumu.
- 3.) As sospen em i stap daunbilo tru na wok bilong em i long boilim wara na salim smok bilong wara i go antap kukim kaikai long tupela arapela sospen. Waia bilong lektrik i go insait long dispela as sospen.



TOK SAVE

Olgeta manmeri i mas save, dispela mak CRC i save stap antap long olkain marasin bilong graun na marasin bilong mekim ol kain kain wok, em i mak bilong mipela CRC tasol. I tambu long narapela man o narapela kampani i ken makim samting ol i wokim long dispela mak CRC.

Sapos yu gat sampela askim long CRC mak o kampani, orait, yu rait i go long:

CRC Chemicals Australia Pty. Ltd.
P.O. Box 217
North Ryde, N.S.W. (2113)
AUSTRALIA

O yu ken toktok wantaim man i makim kampani bilong mipela long taun bilong yu.

GUTPELA NIUS BILONG HELPIM HAUS KUK

BILONG OL WOKMAN NA OL WOKMERI

NA OL STUDEN NA OL FAMILI

I STAP LONG TAUN

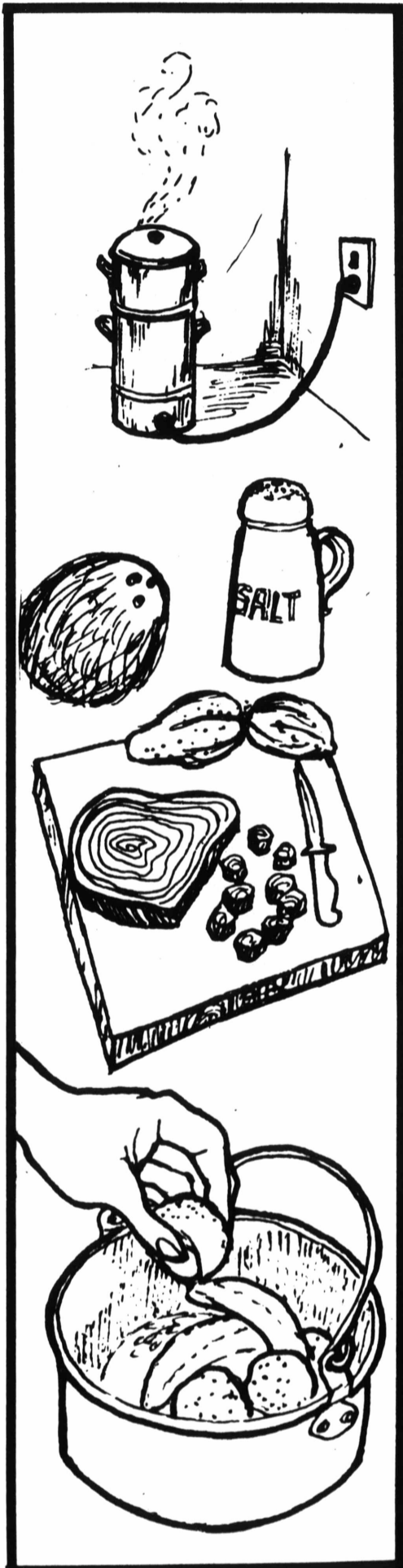
Yu mas HARIAP long kisim dispela kain sospen mumu.

Yu ken kisim long kampani Brian Bell long Port Moresby tasol. Na dispela kampani i gat 500 sospen tasol.

Sapos yu stap long Port Moresby, yu go baim long stua bilong Brian Bell long Boroko. Sapos mumu i kostim K12.50.

Tasol sapos yu stap longwe long Port Moresby, yu mas baim balus bilong karim dispela sospen mumu i kam long yu. Olsem na prais bilong karim dispela sospen mumu i kam long yu. Olsem na prais bilong sospen bilong man ausait long Port Moresby em i K15.25. Yu salim sek o mani oda i go long:

Brian Bell
P.O. Box 1228
Boroko



Em hia tupela eksampel bilong kukim kaikai long sospen mumu:

TANIM PIS WANTAIM TARO NA KAUKAU

Insait long liklik sospen yu putim:

- 2-pela pis
- 2-pela tomato
- sampela liklik anien
- milis bilong kokonas

Insait long bikpela sospen yu putim:

- 3-pela taro/kaukau
- 2-pela mami
- 3-pela banana
- sampela hap pamken

Tanim pawa tasol na sindaun malolo. Bihain long 25 minit samting, bai kaikai bilong yu i tan.

TANIM MIT WANTAIM KAUKAU NA BANANA

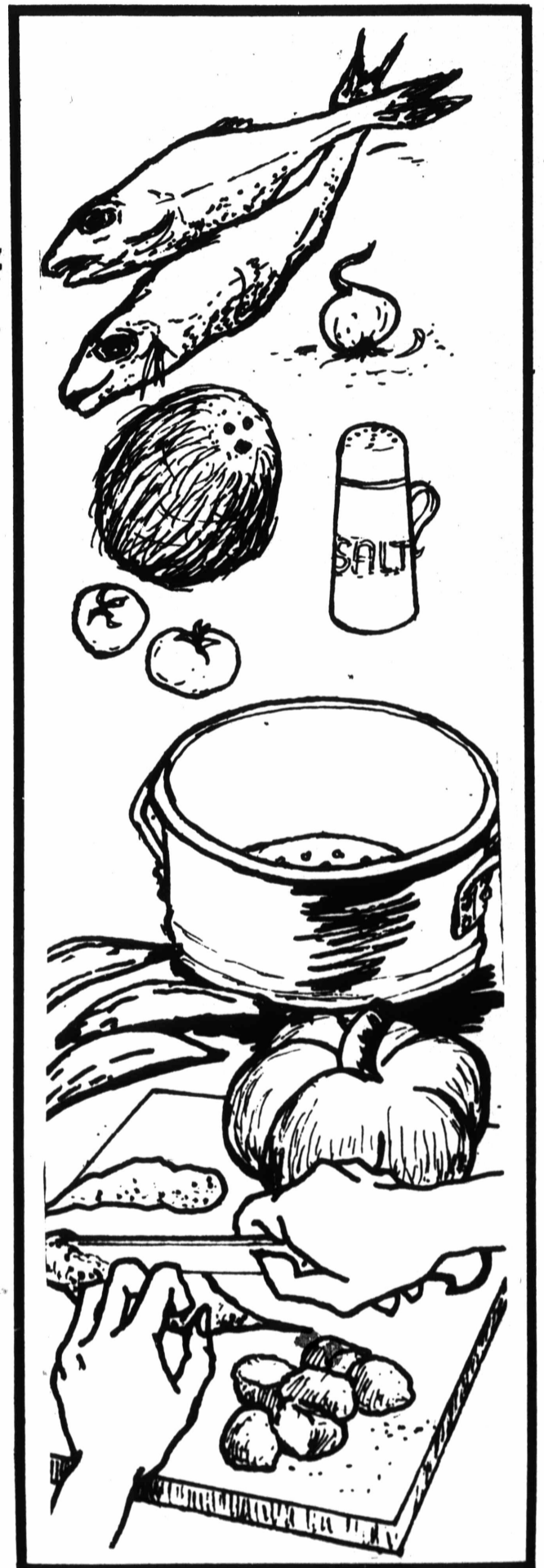
Insait long liklik sospen yu putim:

- sampela mit, katim liklik liklik
- sampela kumu
- milis bilong kokonas

Insait long bikpela sospen yu putim:

- 3-pela kaukau/taro
- 3-pela banbana
- 1-pela tapiok

Em tasol. Nau tanim pawa na lainim plet long tebol. O yu go waswas. Bihain yu kam bek, kaikai bilong yu i redi pinis.



ola pukpuk

Tude insait long Papua Niugini i gat moa olsem 200 pukpuk fam i stap nabaut long ol viles. Na insait long ol dispela fam i gat moa olsem 6,000 pukpuk i pas i stap. Gavman i gat narapela 14 pukpuk fam bilong em yet, na insait long ol dispela fam i gat narapela 5,000 pukpuk.

Ol fam bilong groim pukpuk i stap long ol dispela provins: Westen, Galp, Sepik, Milne Be, Noten, Madang, Sentral, na Wes Nu Briten.

Long Is Sepik Provins yet i gat 64 pukpuk fam bilong ol viles na narapela 4-pela bilong gavman na olgeta wantaim i gat 4,700 pukpuk. Marui fam long wara Sepik stret i win; i gat 1,600 pukpuk.

Yunaitet Nesens i bin givim K540,000 bilong mekim go het gut dispela wok bilong groim pukpuk; na Is Sepik Provins i wetim K200,000 bilong dispela.



Gavman i gat pukpuk fam long Pagwi na Marui long Is Sepik, na Lake Murray long Westen, na Moitaka long Port Moresby we ol i save skulim ol pipel long pasin bilong groim ol pukpuk na bosim dispela kain wok.

Papua Niugini i gat gutpela ples na gutpela san bilong groim ol pukpuk

hariap moa.

Wok pukpuk i no samting i ken bringim mani hariap. Yumi mas wet inap 10 yia samting bipo gutpela pe bai stat long kamap. Tasol long PNG dispela wok i bin kamap hariap tru, long wanem em i wanpela kain wok ol pipel long ples i laikim. Ol

saveman i ting bai samting olsem 30,000 pukpuk inap i stap long ol fam insait long sampela yia.

Ol man i save baim ol skin pukpuk bilong wokim olkain samting long gutpela let tru. Olsem ol brasbel, switkes, su, let, na poketbuk.

Long yia i go pinis ol

pipel bilong PNG i bin winim moa olsem K600,000 long ol skin pukpuk ol i bin salim long ol ausait kantri.

Bihain ol pukpuk fam i kamapim planti bikpela pukpuk, gavman i ting tu long skin pukpuk, na i no bilong salim ol skin i go ausait long ol arapela kantri.



THE INVESTMENT CORPORATION OF PAPUA NEW GUINEA



* Long poto antap ya yumi lukim wanpela wokman bilong dispela kampani, Hona Tavati, i wok long sekhanim Mista Bono Azanifa, M.P. bilong Henganofi Open, E.H.P., taim em i baim sampela sea long dispela kampani.

BAIM SEA LONG INVESMEN KOPORESEN
BILONG PAPUA NIUGINI

na bai yu kisim winmani bilong wanpela
bikpela bikpela kampani tru

Sapos yu laik save moa long we bilong kisim
winmani, yu rait long: Investment Corporation
P.O. Box 155
Port Moresby

NEM BILONG YU:

ADRES BILONG YU:

MERI TANIM OLSEM ROKROK

Longtaim tru, ol man i save wok long akis ston. Na long wanpela taim wanpela man i sapim akis ston bilong em i stap, na wanpela rokrok i singaut klostu long ples we em i stap.

Em i harim namba wan taim na namba tu taim nau, em i kirap na painim. Em i painim i go i no gat. Nau, em i sindaun na i wok long sapim akis ston gen.

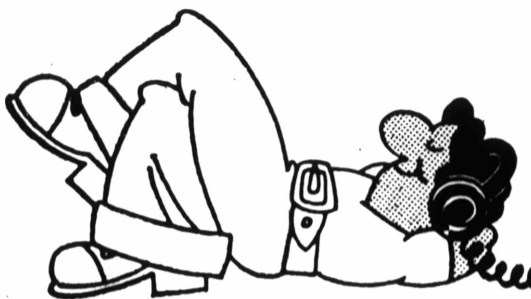
Taim em i sapim akis yet em i harim gen. Nau em i sindaun sapim isi isi. Nau em i harim gut rokrok hia i singaut daunbilo long bol bilong em. Nau em i kirap na katim bol bilong em na dispela liklik rokrok ya i pundaun long graun.

Na em i kisim liklik rokrok ya na putim antap long lip diwai. Na em i go long ples. Em i stap wan wik pinis, na em i go bek na lukim rokrok. Rokrok ya i tanim olsem wanpela liklik pikinini meri na i stap long ples we em i bin putim em long en long pastaim yet.

Man hia i lukim wanpela liklik meri na i askim em. Yu kam olsem wanem na yu i stap hia? Na liklik meri ya i tokim em. Nogat. Mi kamap tasol long bol bilong yu, na yu putim mi hia na mi stap na i tanim olsem liklik pikinini meri.



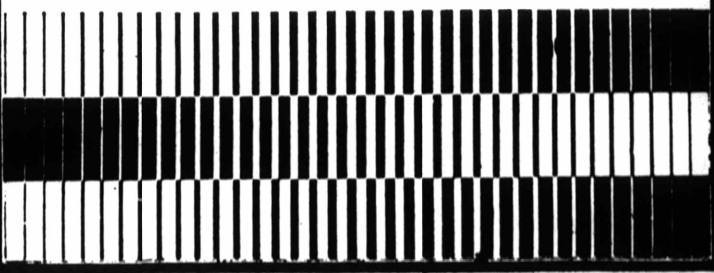
Buy the brand you can trust



DISTRIBUTED IN PAPUA NEW GUINEA BY
HAGEMEYER (AUSTRALASIA) B.V.

maxell ^{LOW NOISE} LN C90

Low Noise Cassette Tape



P.O. Box 673, Madang
Phone: 822445

P.O. Box 63, Rabaul
Phone: 922633

P.O. Box 1428, Boroko
Phone: 56144

P.O. Box 90, Lae
Phone: 423200

Man ya i harim olsem na em i wokim wanpela haus na putim em i go insait long dispela haus. Na taim em i stap, man ya i wok long lukautim em gut tru i stap.

Taim meri ya i bikpela pinis, em i kisim em i go long ples na i putim em i stap long haus tambaran. Taim em i stap long haus tambaran, em i wokim ol gutpela bilum bilong ol man long ples.

Olgeta man long ples i karim ol gutpela na naispela bilum i stap. Na ol meri bilong ol man ya ol i askim nabaut wan wan long olgeta meri, na ol meri i tok:
(i go long pes 10)

STORI TUMBUNA I GO MOA

(i kam long pes 9)

Mipela i no save husat tru i save wokim ol dispela naispela bilum bilong ol man hia na ol i karim i stap, na amamas long ol dispela naispela bilum bilong ol long olgeta taim yet.

Na wanpela taim long moningtaim tru, olgeta man i kirap na i go long bus. Na ol meri tasol i stap long ples. Ol i stap long ples na wanpela meri i go antap long kokonas na i wok long tromoi kokonas i kam daun. Na ol sampela kokonas ya i pundaun long arapela hap, na wanpela i kam daun na i ron i go insait long haus tambaran.

Na meri ya i kam daun nau long graun na kisim ol kokonas i go na painim arapela i go insait long haus tambaran. Em i go lukluk i go insait na lukim meri ya i sindaun i stap.

Em i kam i go na tokim olgeta meri olsem, mi lukim wanpela meri i sindaun long haus tambaran. Na olgeta meri i tok: Ating em dispela meri tasol i save

wokim bilum long ol man bilong mipela.

Na ol i tok, mipela i mas kukim dispela haus. Na ol i go na laitim paia long haus tambaran, na haus ya i paia olgeta. Na taim ol man ya i kam bek, na tarangu ol man ya i lukim olsem, na ol i wari tru long meri ya i paia nogut nogut tru.

Na ol i kisim sit bilong paia i kukim meri ya na pasim long limbum. Nau hariap tru, ol i wokim wanpela nupela haus tambaran gen, na ol i putim dispela sit bilong paia ya gen long nupela haus tambaran ya.

Na long nait nau, olgeta man na meri na pikinini ol i go insait na ol i singsing. Ol i singsing i go yet inap klostu tulait. Na olgeta dispela man na meri na pikinini i tanim olsem blak-bokis na ol i kamap i go, i go. Na wanpela pikinini meri em i no bikpela yet, meri rokrok ya i karim i go bihainim na em i wok long krai krai i go.

Na wanpela koki i painim em na i kisim em slip klostu long ples. Na oltaim yupela i save lukim em i save kamap na flai klostu tudak. Em tasol.

Moses Kaporakuami,
Maprik/E.S.P.

Michael Somare i hodim
Liklik Buk long Wantok ofis
long Port Moresby.

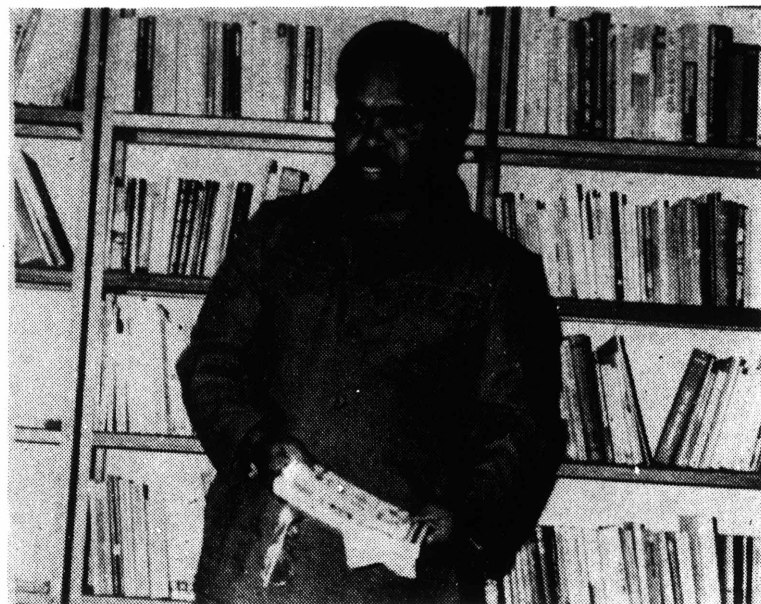
KAIN KAIN

LIKLIK

TOK SAVE

Long Amerika olgeta 100 pipel i gat 55 ka; long kantri Frans olgeta 100 pipel i gat 45 ka; long Kanada na Swiden, 40. Long Jemani, 30. Long Englan, 28. Long Japan, 18.

Long Amerika plant studen i tingting nau lon; relisen long skul. Long provins Pennsylvania insait long wan yia tasol namba bilong ol studen i laikim skul long tok bilong God i kalap long 700 inap long 12,000. Raun long wanpela biktaun long provins Kalifornia insait long 4-pe-la.



OL BAS I GO LONG HAILANS

OLGETA DE

GOROKA - LAE: olgeta de
LAE - GOROKA: olgeta de
GOROKA - HAGEN: Sande, Tunde Fonde,
Fraide
HAGEN - GOROKA: Mande, Trinde, Fraide,
Sarere.

PRAIS: Goroka/Lae = K15
Goroka/Hagen = K13

RING: Goroka: 72.1637
Lae: 42.4377 Ext. 1

STESIN: Jumi Cabco
Lae Maket kona
Air Corps Rd.

TOYOTA

WINIM OLGETA PMV LONG PNG



TOYOTA

ELA
MOTORS LIMITED

Burns
Philp
GROUP OF COMPANIES

LO BILONG RANIM MITING

Nau taim bilong vot na ileksen i laik kamap na bai i gat planti kain kain kibung long olgeta hap bilong kantri. Olsem i gutpela yumi kisim liklik skul long pasin bilong ranim o bosim miting o kibung.

Opis bilong tok save o infomesen bilong Port Moresby i bin prinim wanpela naispela liklik buk long dispela samting. Nem bilong buk: OL KIBUNG BILONG YUMI. Na yu ken kisim fri sapos yu go long infomesen ofisa long provins bilong yu. O rait i go stret long:

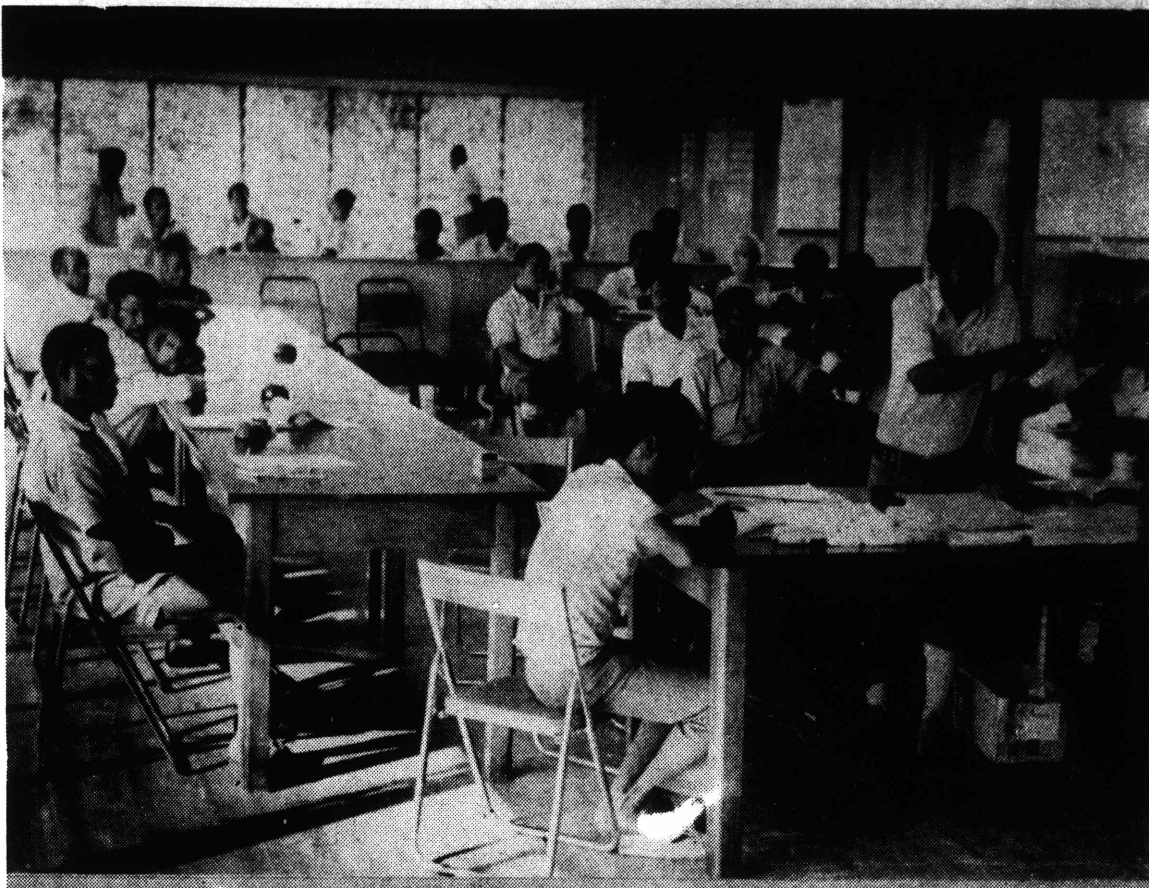
*Office of Information
P.O. Box 2312
Konedobu*

Hia mipela i laik putim daun sampela aidia i wankain long tingting bilong ol, bai planti pipel moa i ken lukim. Ol i bin raitim dispela liklik buk long helpim planti pipel. Na mipela tu i laik helpim ol na mipela i tenkyu long ol long tok orait bilong ol.

TOK I GO PAS

Olgeta pipel i save mekim planti kain kibung. Em i no nupela pasin bilong ples. Nogat. Em i pasin tru bilong bipo. I gat miting o kibung bilong wokim gaden, o rot, o nupela haus, o tok bilong marit, o singsing, o wokim skul o haus lotu. Na samtaim tu i gat liklik kibung insait long famili yet long stretim trabel o wari o rong o bilong pasim tok long wanpela wok.

Planti dispela kibung i liklik; i no gat planti man i bung i stap. Na tu i gat hetman bilong ples o bilong famili i save pinis long pasin bilong stiaim miting. Yumi no mas wokim sampela lo bilong helpim em.



(i moa long pes 12)

Tasol sampela taim planti manmeri moa i save bung long ples o long taun o long skul na ol i putim kibung bilong pasim tingting long mekim wanpela samting.

Sampela taim i gat nupela spot klap, o klap bilong ol meri, o i gat miting bilong wan wan klas long skul, o i gat miting bilong ol papamama wantaim ol tisa (em Pi en Ti) o i gat miting bilong ol wokman o bilong ol man bilong politik.

Bilong ranim kain kibung olsem, i gat sampela lo. Na mipela i laik givim liklik tok save long ol dispela lo.



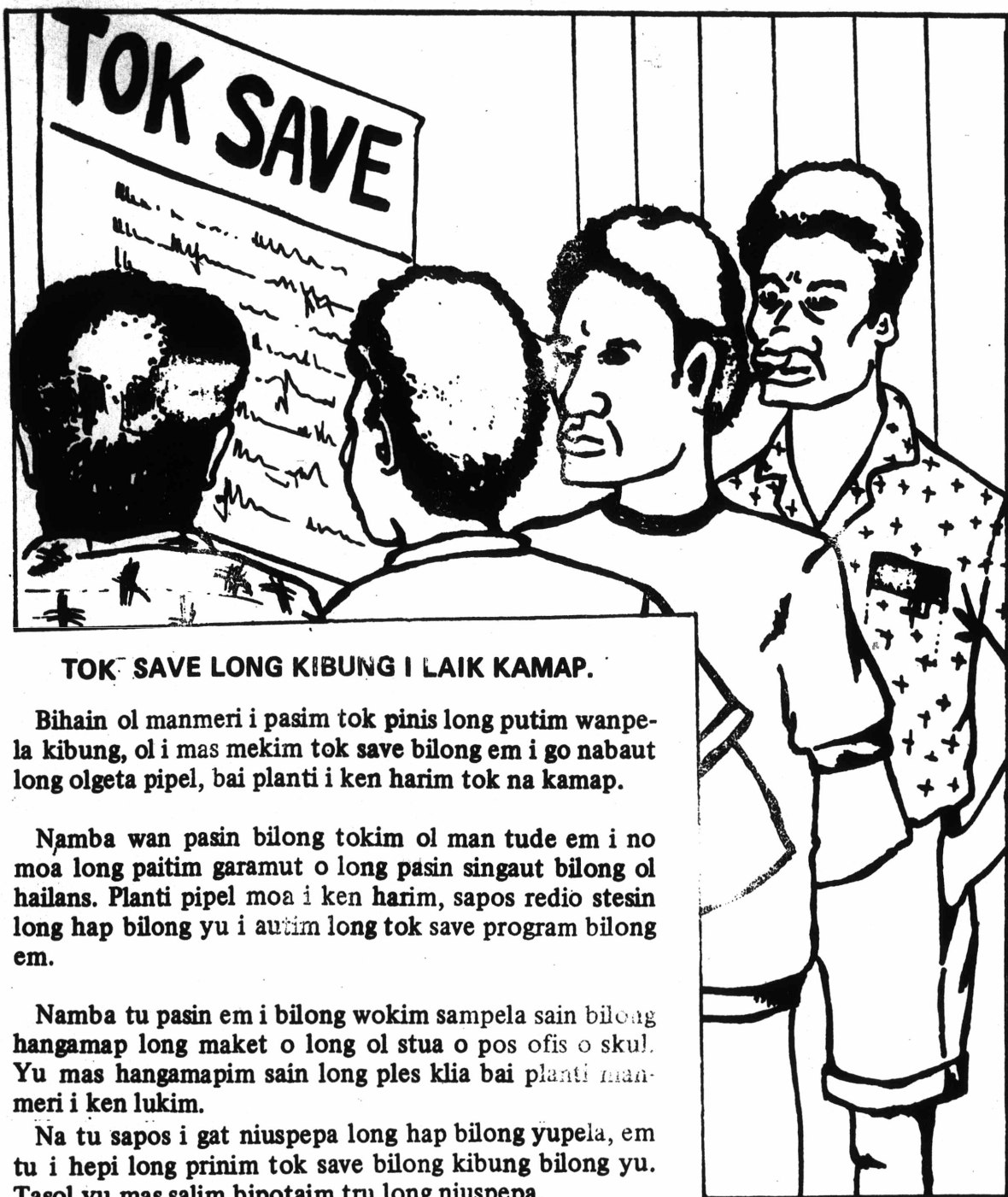
Olympia International



OLYMPIA

**strongpela masin tru
inap wok longtaim moa**

BRECKWOLDT & CO., (PNG) PTY LTD
Port Moresby, Lae, Rabaul, Madang, Wewak, Mt. Hagen, Kieta.



TOK SAVE LONG KIBUNG I LAIK KAMAP.

Bihain ol manmeri i pasim tok pinis long putim wanpela kibung, ol i mas mekim tok save bilong em i go nabaut long olgeta pipel, bai planti i ken harim tok na kamap.

Namba wan pasin bilong tokim ol man tude em i no moa long paitim garamut o long pasin singaut bilong ol hailans. Planti pipel moa i ken harim, sapos redio stesin long hap bilong yu i autim long tok save program bilong em.

Namba tu pasin em i bilong wokim sampela sain bilong hangamap long maket o long ol stua o pos ofis o skul. Yu mas hangamapim sain long ples klia bai planti manmeri i ken lukim.

Na tu sapos i gat niuspepa long hap bilong yupela, em tu i hepi long prinin tok save bilong kibung bilong yu. Tasol yu mas salim bipotaim tru long niuspepa.

Narapela pasin em i bilong prinin tok save long liklik masin yu ken painim long planti skul. Em i no kostim planti na yu ken prinin sampela handet o tausen pepa na tilim nabaut long ol haus o ples.

Namba wan samting yu no ken lusim: RAITIM SAIN LONG TOK PISIN, sapos yu stap long Niugini. Sapos long Papua, raitim long TOK MOTU na long TOK PISIN tu. Planti planti Papua i save Tok Pisin. Tasol planti Niugini i no save Tok Motu. Sapos yu laik, yu ken raitim long Tok Inglis tu. Tasol yu no ken raitim long Tok Inglis wanpela tasol, na lusim Tok Pisin o Tok Motu. Nogat. Em i no stret. Planti bikpela manmeri i no save raitim Tok Inglis.

RAITIM WANEM SAMTING LONG SAIN?

Long sain yu mas raitim klia tru ol dispela tok: Bai kibung i kamap we? Long wanem de? Long wanem taim?

Na tu yu mas tokim ol rida long as bilong dispela miting. Na aninit i gut sapos ol bikpela man i putim dispela kibung i raitim nem bilong ol. Em hia wanpela eksampel:

TOK SAVE

Spot Klap bilong Wewak i singautim ol meri i save pilai basketbal long kam long kibung bilong wokim ol nupela tim bilong dispela yia.

Ples bilong miting: Haus kaunsil
De bilong miting: Fraide, 13 Me
Taim bilong miting: 2 klok apinun.

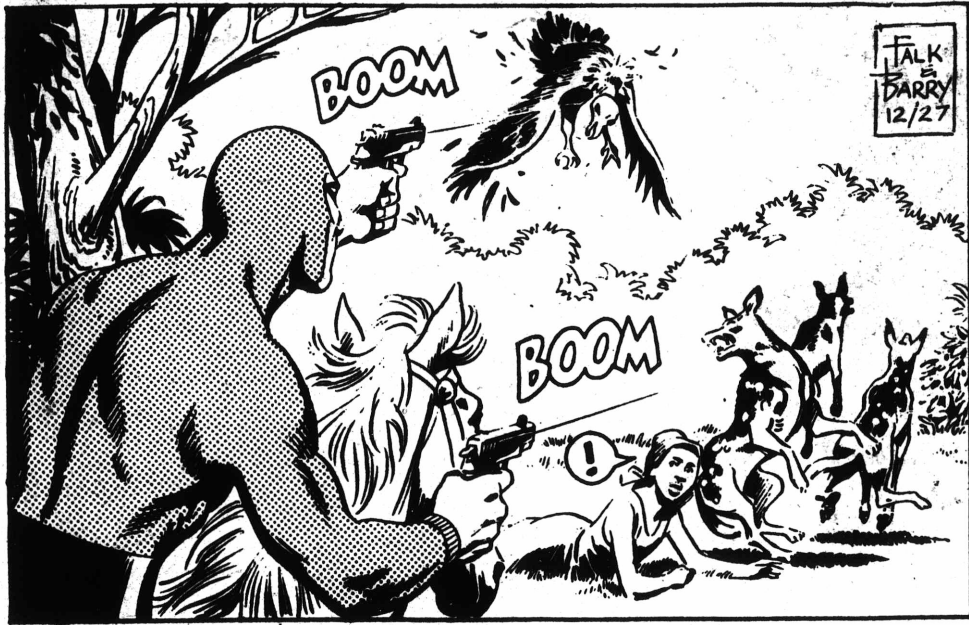
*Mi Maria Anis i putim dispela kibung.
(Dairekta bilong Spot.)*



LAS TOK BILONG PUTIM DAUN NEM BILONG YU LONG LISTA BILONG VOT

1. Yu bin putim daun nem bilong yu long lista bilong vot, em ol i kolim komon rol insait long ilektoret bilong yu, o nogat?
Sapos nem bilong yu i no stap yet long dispela komon rol, orait, yu go hariap na putim nem bilong yu long komon rol bilong dispela ilektoret we yu bin sindaun i stap inap 6 mun pinis.
2. Yu ken painim ol dispela pepa yu mas sainim long ofis bilong Ofisa Bilong Bosim ol Ileksen (Returning Officer) long ilektoret bilong yu. Yu mas rait i go long em, o yu mas go stret long ofis bilong em, na yu mas putim nem bilong yu long dispela lista ol i kolim komon rol. Go hariap. Nau tasol. I no gat planti taim moa.
3. Komisn Bilong Bosim Ol Ileksen bai tokim Gavana Jeneral long makim taim bilong ol ileksen, em bihain long de namba 11 bilong mun Mas 1977.
Sapos nem bilong yu i no stap long komon rol long dispela taim, o sapos askim bilong yu i no bin kamap long han bilong ileksen ofisa bilong ilektoret bilong yu inap long 4 klok apinun long dispela de ol i bin makim pinis, sore, nem bilong yu i no inap moa long kamap long komon rol bilong dispela ileksen.
4. Olsem yu mas tingting gut nau. Sapos nem bilong yu i no stap pinis long komon rol, bai yu gat tupela tambu. Yu tambu long vot na yu tambu long sanap olsem kendidet insait long resis bilong ileksen. Olsem yu mas lukaut gut bai nem bilong yu i stap tru tru long komon rol bilong ilektoret bilong yu nau tasol. Sapos nogat, no kamap bihain tumas, em i asua bilong yu tasol. Yu pasim rot bilong yu yet. Mipela i tokaut pinis.

Mi J. S. Mileng Electoral Commissioner 22 Februeri 1977





**Askim kendidet bilong yu
em i sanap wantaim husat
Nogut em i giaman**



em i mas

SANAP WANTAIM SOMARE

Dispela spes Pangu Pati i baim

Tok orait long dispela tok save i kan. long
Mista Wingkeo Williong, Box 623, Port Moresby.

**Buy the brand
you can trust**

maxell®



DISTRIBUTED IN PAPUA NEW GUINEA BY
HAGEMeyer (AUSTRALASIA) B.V.

P.O. Box 673, Madang
Phone: 82 2445

P.O. Box 63, Rabaul
Phone: 92 2633

P.O. Box 1428, Boroko
Phone: 25 6144

P.O. Box 90, Lae
Phone: 42 3200



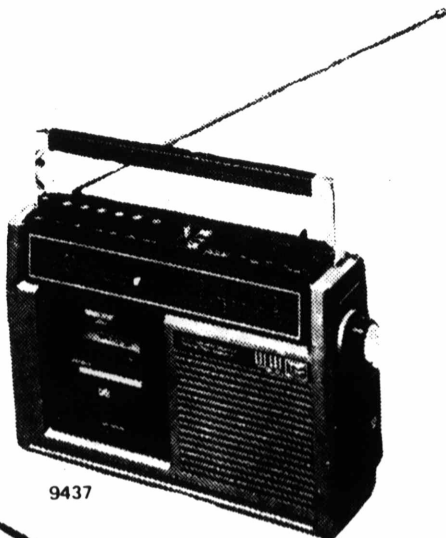
JVC MUSICAL PLEASURE

wanpela bilong yu stret

Olgeta samting yu laik painim insait, long wanpela kaset redio rikoda, em yu ken painim long JVC.

Ol i no hevi, ol i isi long karim nabaut. Na ol i gat gutpela lautspika tru.

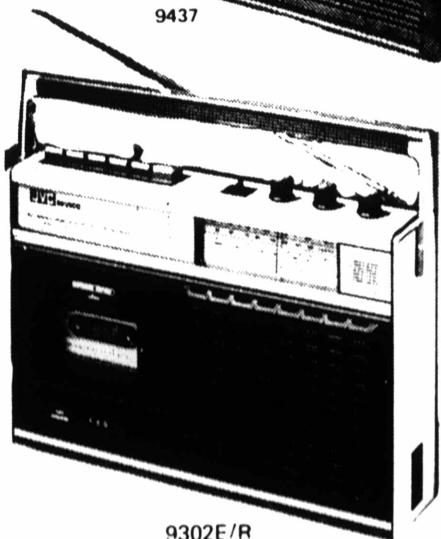
Yu go lukim long Hagemeyer bai yu inap painim wanpela bilong laik bilong yu stret. Na em bai stap planti yia moa. Yu laik win, yu kisim JVC.



9437



9303E/R



9302E/R



9425

9302E/R For people with get-up-and-go. Rich, clear sound, automatic level control, variable sound monitor, built-in microphone, flexible 3-way power system.

9303E/R Sturdy radio cassette recorder with best quality, solid state sound reproduction. Automatic level control, cue and review facilities. Mike mixing with independent volume control.

9437 Eye catching 3 Band Radio Cassette Recorder. Push button operation, built in microphone, auto stop, tape counter, tone control, variable monitor mixing.

9425 Advanced Radio Cassette Recorder featuring 2 speakers, Powerful "5" woofer 2" tweeter cellular horn, input mixing, auto stop, tape counter, built in microphone, AC/DC operation, auto head cleaner.



DISTRIBUTED IN PAPUA NEW GUINEA BY
HAGEMeyer (AUSTRALASIA) B.V.



For further information write to:—
P.O. Box 673, Madang Phone: 822445 P.O. Box 63, Rabaul Phone: 922633 P.O. Box 1428, Boroko Phone: 25 6144 P.O. Box 90, Lae Phone: 423200

LOTU BILONG OL LOMAN

Long 14 Februeri ol bik-pela jas na loman bilong PNG i statim nupela yia bilong wok bilong ol insait long wanpela lotu long Port Moresby. Sampela hetman bilong 5-pela Kristen sios i bin mekim lotu wantaim: em Engliken, Katolik, Luteran, Baptais, na Salvesen Ami.

Asbishop David Hand bilong Engliken Sios i bin givim skul long ol jas na i tokim ol, yumi mas lukaut gut tumas long pasin bilong ol kot bilong yumi. Yumi mas jasim olgeta manmeri wan-kain, maski ol i wantok o ol i no wantok. Na tu ol pipel i mas ken lukim na pilim ol i bin kisim bekim bilong rong bilong ol. Na tu yumi mas skelim gut stretpela pasin, na yumi no ken lukim pastaim sapos man i wantok, o i gat save, o i gat mani o i gat pawa.

Tupela poto i soim ol jas na loman i lusim haus lotu long Moresby.



Poto i soim Mis Kala Kila, em komisina bilong ol 6000 Gel Gait bilong Papua Niugini taim em i stap long Australia wantaim Nesenel Seketeri bilong Asosiesen bilong ol Gel Gait bilong Australia. Tupela i redi long bikpela kibung bilong ol gel gait bilong olgeta kantri bai ol i mekim long Papua Niugini long mun Ogas. Ol i wetim 22 gel gait bilong Australia bai kam long dispela kibung.

Mis Kila i kam long Hola viles na long taim em i gat 7-pela krismas tasol, em i bin joinim ol gel gait. Em i bosim tu Vokesenel Senta bilong ol meri long Port Moresby.

EM HIA TOKAUT BILONG
wantok
Niuspepa bilong ol Papua Niugini

Papua New Guineans' own national weekly in Melanesian Pidgin.

Editorial Office:
Box 1982
Boroko
Papua New Guinea
Phone: 25.2214
Telex: WANTOK
NE 22213

Branch Offices:
Box 396
Wewak
Phone: 86.2488

Box 90
Rabaul
Phone: 92.1355

Box 111
Wabag.

Printed by Wirui Press in Wewak.
Phone: 86.2479.

Australian Advertising Representative:
Kevin Engel
8 Duraba Pl.
Caringbah (2229)
Phone: 525.6263

Subscription rate:
Annual: K8.00.



BAIM WANTOK

Sapos yu wanpela yu laik kisim WANTOK niuspepa i kam long yu stret, orait, yu katim dispela tiket long sisis na salim i kam wantaim K8.00 na bai yu kisim 48 taims long dispela yia.

NEM:
ADRES:
.....
.....

Nau yu putim sek inap long K8.00 i go wantaim dispela tiket insait long wanpela skin pas na yu salim i go long:

WANTOK
BOX 1982
BOROKO

Sapos yu laik baim moa olsem 10-pela WANTOK olgeta wik, mipela i gat spesel prais long dispela. Yu rait na askim mipela.

Wantok

Digitized version made available by



Copyright: Under copyright

Rights Holder: Word Publishing Company Limited

Use: This digital version is made available from the UC San Diego Library under a license granted by the Word Publishing Company Limited. This digital copy of the work is intended to support research, teaching, and private study.

Constraints: This work may be protected by copyright law. Use of this work beyond that allowed by the applicable copyright statute requires the written permission of the copyright holder(s). Responsibility for obtaining permissions for any use and distribution of this work rests exclusively with the user and not the UC San Diego Library. Inquiries can be made to the UC San Diego Library program having custody of the work.

Note on digitized version: Some of the digital versions presented here reflects the quality and contents of the microfiche. Problems which have been identified include misfiled or out-of-order pages, illegible text; these problems have been rectified whenever possible.